



Две карикатурные карточки.
Принадлежит последнему графу Дорсе

Содержание

Предисловие	6
I. ИСТОРИЯ КАРТ.....	8
I. Введение.....	8
II. Восточное происхождение карт.....	11
III. Появление карт в южной Европе	28
IV. Дата появления карт.....	31
V. Появление карт во Франции	33
VI. Карты Карла VI.....	37
VII. Изобретение французских карт и игры пикет	43
VIII. Карты в Англии.....	56
IX. История карт Таро, рассказанная ими самими.....	68
X. Современное состояние французских и английских карт.....	87
XI. Применение карт в науке.....	116
XII. Различные сведения о картах.....	133
I. Законодательство	133
II. Номенклатура.....	141
III. Производство и т.д.	149
II. ИГРА В КАРТЫ И КАРТОЧНЫЕ ИГРОКИ.....	155
I. Игры XV И XVI веков.....	155
II. Карточная игра в XVI И XVII веках	178
III. Карточная игра во Франции в XVII И XVIII веках.....	197
IV. От Людовика Великого до Людовика Слесаря.....	216
Игра Пикет (1716)	217
V. Карточная игра во Франции от Людовика Слесаря до Людовика Бонапарта.....	224
VI. Карточная игра в Англии в XVII веке	244

VII. Карточная игра в Англии в XVIII веке	260
XVIII. Известные афоризмы, связанные с картами	278
III. ПРЕДСКАЗАНИЕ СУДЬБЫ, МАГИЯ И ШУЛЕРСТВО.....	288
I. Предсказание судьбы	288
Использование карт	292
II. Фокусы с картами и шулерство.....	308

ПРЕДИСЛОВИЕ



Пять лет назад я купил у одного известного французского издателя несколько изящных гравюр на дереве, по которым можно проследить историю игральных карт. Вместе с небольшой работой, в которой первоначально появились эти гравюры, они были переданы преподобному Эдварду Тейлору, ныне покойному, из Ормесби Сент-Маргарет, Грейт-Ярмут, в качестве материала для его *Истории игральных карт, английских и иностранных*, опубликовать которую он предложил мне. Читатели журнала «Notes and Queries» будут помнить мистера Тейлора как талантливого автора множества примечательных статей в этом полезном периодическом издании. Эрудиция этого человека была широкой и разносторонней, в то время как его вкусы указывали на тот своеобразный тип ученых, которые находят удовольствие в скрупулезном исследовании проселочных дорог, а не широких проспектов познания.

Первая часть этого сочинения вскоре попала в руки печатников, но затем мистер Тейлор приболел, и с тех пор работа над книгой продвигалась медленно вплоть до самой его кончины, два года назад.

Мы сочли необходимым упомянуть об этом факте, поскольку некоторые ссылки относятся к давно минувшим дням, хотя изложены они по состоянию на сегодняшний день.

К французским иллюстрациям были добавлены несколько факсимиле старых карт из типографии Британского музея и других источников.

Третий и последний раздел работы – изучение карточной магии, гадания и шулерства – можно было бы расширить, но выяснилось, что заявленный объем работы уже и так значительно превышен, поэтому редакция была поневоле вынуждена опустить многое из занимательного материала, собранного мисте-

ром Тейлором. В дальнейшем, возможно, выйдет в свет небольшая книга, целиком посвященная изучению этих предметов.

С этими пояснениями данная книга отдается на суд наших читателей не как исчерпывающий трактат на тему, заявленную в ее названии, а скорее, как популярное собрание фактов и анекдотов касательно досуга и способов, которыми развлекали себя все сословия на протяжении многих поколений.

Пожалуй, необходимо сделать еще одно заявление, и на этот раз уже от нашего собственного имени.

Студентов и антикваров, знакомых с крупными произведениями Брейткопта, Зингера и Шатто, писателей, которые тщательно изучили наш предмет, мы извещаем о том, что многие факты и подробности, неизвестные этим исследователям, они смогут найти на страницах этой книги.

J.C.H.

PICCADILLY, W.

I. ИСТОРИЯ КАРТ



I. Введение

Нынешняя эпоха примечательна более пытливым духом исследования истории, чем предшествовавшие ей, благодаря чему мы наблюдаем гораздо больший успех в разрешении многочисленных исторических трудностей, которые ставили в тупик прежних писателей. Более искусное и систематическое исследование фактов выявило праздное тщеславие, в которое их облекло мудреное, но менее тщательное исследование. Тем не менее по-прежнему ждут удовлетворительного решения некоторые не только сложные и необычные предметы исследования, но даже вопросы повседневного внимания и события обычной жизни. Например, мы знаем народ, рассеянный по земле, живущий некоторое время в оживленных центрах цивилизации или скитающийся по своему желанию в более уединенных районах, народ странный и своеобразный, идущий своими путями и стойкий в своих привычках и обычаях, отличающих его от окружающих, мало заботящийся о мнении общества и совсем не интересующийся сложными теориями, которые ученые выдвигают относительно его происхождения. Едва ли нужно говорить, что мы имеем в виду цыган – этот таинственный, странствующий, некротимый и всегда интересный народ, о котором одна французская песенка спрашивает такими словами:

«Колдуны, фокусники, шулеры –
Откуда вы родом, цыгане?»

И какой же мы слышим ответ?

«Откуда мы родом? Не знает никто:
Ласточке ведома лишь свобода.
Откуда она прилетает: с суши или с моря?»

Конечно, ответ не очень вразумительный, но при этом единственный, который цыгане могут или хотят дать. Исследователи не смогли обнаружить с какой-либо степенью достоверности колыбель этого народа.

Теперь точно такая же атмосфера неясности нависла над происхождением наших обычных игральных карт. Цыгане и карты, кто их не знает? Но что мы о них знаем? Абсолютно ничего.

Однако эти две трудности, к счастью для нашей цели, тесно связаны между собой, и тот, кому удастся разрешить одну из них, будет иметь в своем распоряжении средства для разрешения другой.

Здесь мы столкнемся с возражениями тех, кто, опираясь на утверждения обычных справочников, поверил в то, что карты, как уверяет нас традиция, придумал художник-миниатюрист по имени Грингоннер, придворный французского короля Карла VI. Однако мы покажем, что это мнение ошибочно и что наши соседи по ту сторону Ла-Манша должны отказаться от своих притязаний на карты как на изобретение исключительно французское, придуманное с целью развлечь Карла VI в период его слабоумия.

В то же время мы можем добавить, в качестве оправдания их самолюбию, что ни одна европейская нация не находится в лучшем положении в этом отношении, чем они сами, и что Франция, приняв иноземное изобретение, как и во многих других случаях, сделала его в значительной степени своим собственным и, так сказать, популяризировала его, вложив в него свой дух и изящество, характеризующее эту нацию.

Правда в том, что карты, как и шахматы, завезены с Востока, и их происхождение следует искать в самой глубокой древности. Мы надеемся представить удовлетворительные доказательства правильности этой гипотезы. А кроме того, именно цыганам мы обязаны их появлением в Европе, что произошло примерно в конце XIII века, и факт их обитания в южных странах был установлен еще до того, как французы начали вести с ними дела.

Однако не следует думать, что эти старинные карты, происходящие из столь отдаленной местности, имели большое сходство

с используемыми ныне, в основном французского происхождения. На них были изображены символы, таинственно сгруппированные в соответствии с преданиями жителей берегов Инда, и они, несомненно, использовались скорее для толкования воли незримого бога, чем для развлечения непосвященных.

Совсем иначе обстоит дело с назначением наших карт.

К сожалению, до нас не дошли образцы оригинальных карт, впервые завезенных в Европу, и мы можем составить представление о них лишь по некоторым эмблематическим картам аналогичного характера, употребление которых сохранилось, пусть и ограниченное географией.

Эти карты называются *Taro*. Ими по-прежнему пользуются в Швейцарии и Германии, а также в некоторых частях Эльзаса и Франции. Они неизвестны ни парижанам, ни нам, англичанам (разве что как диковинки), но тем не менее являются единственными представителями оригинальных карт, которые цыгане привезли с собой в Европу.

Может быть, когда-нибудь благодаря археологическим изысканиям, с таким успехом проводимым в Азии, нам откроются остатки древнего искусства, которые предоставят нам сведения, о которых мы до сих пор даже не подозревали, для понимания истории того, что мы можем назвать *героической* эпохой карточной игры.

Однако в настоящее время это всего лишь предположение, и нам лучше не теряться в лабиринте несостоятельных версий. Максимум, к чему мы можем надеяться прийти, это часть истины, и мы постараемся установить ее на надежных основаниях.

Сейчас не так уж важно определять точную форму карт, использовавшихся в Азии в неописанный период их заимствования. Наши самые глубокие исследования восходят не далее, чем к их появлению одновременно с цыганами, и их достоверная история может состоять только в подробном изложении их приключений на европейской земле.

II. ВОСТОЧНОЕ ПРОИСХОЖДЕНИЕ КАРТ



Итак, мы утверждаем, что карты имеют восточное происхождение и что они впервые появились в Европе вместе с цыганами. Прежде чем углубляться дальше в нашу тему, мы должны приступить к проверке этих утверждений.

Однако нет необходимости предъявлять читателям массу замечательных, утомительных и зачастую противоречивых свидетельств, на основании которых делается этот вывод. Достаточно будет вкратце изложить основные факты и дать наиболее рациональное, если не единственно возможное объяснение, примиряющее различные оценки. Несомненно, правильным является мнение, относящее происхождение карт к Дальнему Востоку, и их связь с цыганами принуждает нас искать следы и того, и другого в одном и том же месте. У самих цыган нет предания, которое могло бы нам помочь в этом, поэтому мы руководствуемся принципом филологического и этнологического родства.

В том, что касается языков цыган и Индостана, то их близость была замечена давно. Более того, есть все основания полагать, что цыгане первоначально были одной из парий или низших каст индуистской религии и были вытеснены каким-то тибетским или монгольским нашествием. После того как они остановились в Пенджабе, обретя свое первое прибежище в Зингани, близ города Мултан, их снова изгнали, теперь уже в Персию и Аравию. Так, продолжая свой путь, они прибыли в Египет, откуда перебрались в Европу. Здесь они обосновались до некоторой степени по образцу евреев и армян, составив часть бродячего населения во всех странах, но избегая всяких лишних сношений с местными жителями. Кроме того, цыгане сохранили свои кочевые привычки и по сей день представляют собой удивитель-



ИМПЕРАТОР.

Парижская колода Таро,
около 1500 г.

ный пример восточного народа, окруженного европейской цивилизацией, но почти совсем не затронутого ею.

Во Франции их стали называть богемцами, либо из-за их первоначального обитания в Богемии, либо от старого французского слова «Béem», обозначающего колдуна. Англичане называют цыган «Gipsies» (ложными египтянами), но это всего лишь причудливые названия, не имеющие ничего общего с их настоящим титулом.

В Италии их называют «Зингари», в Германии – «Зигойнер», причем оба варианта явно представляют собой искаженное слово «Зингани», их самоназвание по месту жительства, которое они, предположительно, носили в Индии.

Французский художник Теодор Валерио недавно опубликовал серию набросков лиц цыган, собранных во время его путешествия по Дунаю, Влтаве и Тисе, которые дают яркое представление об отличительных чертах этого своеобразного народа. Головы у цыган просто великолепны, особенно у их женщин, чьи большие темные глаза и иссиня-черные блестящие локоны вызывают восхищение несмотря на обноски и лохмотья, скудно заменяющие им одежду. Валерио называет их цыганами (*Tsiganes*). Это наименование мы затрудняемся истолковать, но оно, тем не менее, является еще одним их самоназванием, древним именем их нации и, возможно, союзников, сопровождавших их в бегстве из Индии. Эти зинганы, зигойнеры или зингари, богемцы или цыгане (выберите то, что вам больше

нравится) были первыми, кто познакомил Европу с восточными картами Таро.

Если мы рассмотрим существующие привычки людей, с которыми мы сталкиваемся в нашем повседневном общении, то увидим еще одно подтверждение нашей гипотезы, поскольку, если предположить, что карты Таро являются предшественниками наших нынешних карт (карты Таро, которые мы видели, были изобретены для гадания), то мы можем спросить, кто, если не цыгане, до сих пор являются образцовыми гадалками и карточными фокусниками во всем мире? Это ремесло у цыган в крови, а карты – их вотчина.

Итак, если допустить, что цыгане родом из Индии и что они, по всей вероятности, и есть упомянутые нами парии, то мы видим зародыш происхождения карт. Это предположение не сильно повлияло бы на ход наших рассуждений, если бы сами карты не предоставили никаких внутренних свидетельств индийской цивилизации, но, к счастью, нет ничего более очевидного.

Если мы внимательно изучим колоду карт Таро, которыми пользуются гадающие на картах, предсказывая судьбу, или колоду, которую все еще можно встретить на берегах Рейна или Верхнего Дуная, мы увидим большую разницу между ними и нашей современной игрой.

Среди наших иллюстраций будут рассмотрены десять таких карт, отдельные примеры из нескольких колод Таро, которые дадут нам общее представление обо всем наборе. Шесть из них принадлежат колоде, изготовленной в Париже примерно в 1500 году, и являют собой «Императора» и «Мир» (обе карты – эмблематические фигуры), а также туза, даму, рыцаря (или всадника), валета (или паж), все из которых отличаются символами, ничуть не похожими на наши знаки мастей: червы, бубны, пики и трефы.

Иллюстрация VII представляет собой копию одной из карт небольшой колоды Таро более раннего периода. На ней изображен «Влюбленный» (*L'Amoureux*) или сам Купидон (*L'Amour*), традиционный эмблематический рисунок. «Солнце», из итальянской

колоды XVI века, можно отнести к той же категории. Следующая карта сравнительно современная. Это все еще «Мир», но ее образ изменен по моде Таро нашего времени. Иллюстрация X итальянского происхождения – это Фу (*Fou*), Шут или Паяц.

Эти карты вознаградят нас за наши хлопоты, если мы внимательно рассмотрим их. И они помогут нам выявить особенности колоды Таро, которая, как можно заметить, не является мифом, хотя она и чрезмерно мифологизирована.

Рисунок этих древних образцов можно охватить с первого взгляда, в нем нет ничего замысловатого. Иногда даже в фигурах обнаруживается явное уродство, и тем не менее благодаря своей простоте они весьма далеки от того, чтобы вызывать неудовольствие.

Изображение Солнца на иллюстрации VIII настолько отчетливо, что его невозможно не узнать. Женщина, прядущая внизу и очень похожая на Святую Женевьеву, пасущую овец, это всего лишь фантастический нюанс. Значение второго рисунка, представляющего «Мир», не столь самоочевидно. Античный символ объясняет сам себя, а современный имеет претензии в философском направлении, которые не помогают нам в объяснении аллегории. Примечательно сравнительное отсутствие отличительного характера в оставшемся образце, поскольку обычно «Шут» серии Таро несет на себе печать исключительной неразумности и являет собой образ редкостного простака. Длина карты тоже необычна. Как уже отмечалось, это всего лишь отдельные экземпляры колоды Таро. Возможно, на первый взгляд они рассчитаны на то, чтобы удивить тех, кто жил с мыслью о том, что на свете нет никаких карт, кроме червовых королей, трефовых валетов, бубновых восьмерок, пиковых тузов и т.д. При всем том это обычная игра, и в нее играют до сих пор. Более того, примерно такая колода карт существовала в Европе с момента своего появления на этом континенте.

Вся колода такого рода состоит из семидесяти восьми карт, а именно Фу, которая считается отдельно и выполняет ту же роль, что и технически необходимый ноль в арабской системе счис-

ления, то есть не имеет независимого значения, но увеличивает значение любой карты, которая может быть объединена с ним; козырей (*atout*) в количестве двадцати одной штуки, имеющих свою особую ценность и несущих эмблемы, различные комбинации которых придают изюминку игре гораздо более разнообразной и живой природы, чем это возможно с нашими собственными рисованными картами; и, наконец, пятидесяти шести карт, совершенно аналогичных тем, которые используются в настоящее время, хотя и отличающихся знаками другого рода. Это сорок очковых карт, от туза до десятки, в четырех мастях, четыре короля, четыре дамы (или королевы), четыре рыцаря (или всадника) и четыре валета.

«Фу», как уже говорилось, имеет свой собственный метод действия. Эмблематические козыри в количестве двадцать одной штуки выглядят следующим образом:

Карты Таро, изданные в Париже около 1500 года	Карты Таро наших дней и недавнего прошлого
I. Фигляр, или Жонглер	Мир
II. Папесса Иоанна	Страшный суд
III. Императрица	Солнце
IV. Император	Луна
V. Первосвященник	Звезда
VI. Любовник (<i>L'Amoureux</i>)	Дьявол
VII. Колесница	Умеренность
VIII. Справедливость	Смерть
IX. Отшельник	Храм (<i>The Maison de Dieu</i>)
X. Колесо фортуны	Висельник (<i>Le Pendu</i>)
XI. Сила	Сила
XII. Висельник (<i>Le Pendu</i>): человек, повешенный за одну ногу	Фортуна
XIII. Смерть	Жрец

Карты Таро, изданные в Париже около 1500 года	Карты Таро наших дней и недавнего прошлого
XIV. Умеренность	Справедливость
XV. Дьявол	Колесница
XVI. Удар молнии	Любовник (L'Amoureux)
XVII. Звезда	Юпитер
XVIII. Луна	Юнона
XIX. Солнце	Император
XX. Страшный суд	Императрица
XXI. Мир	Жонглер
XXII. Шут	Шут

Порядок нумерации этих фигур не всегда одинаков, но это неважно.

Для тех, кто пожелает более полно исследовать значение этих эмблематических козырей, открыто широкое поле для размышлений. Без сомнения, нам еще только предстоит открыть много примечательного и ценного в связи с ними. Мнение, которое приписывает картам древность гораздо большую, чем предполагалось до сих пор, впервые было высказано в конце прошлого века. Оно было выдвинуто с некоторой аргументацией в виде фактов. Изучение карт колоды Таро помогло обосновать эти новые догадки. С тех пор неясности в этом вопросе в значительной степени устранены, но общественность не была ознакомлена с этим.

Очевидно, что карты Таро, хотя они и изменены и, более того, даже извращены на фоне их первоначального замысла, все еще сохраняют отпечаток цивилизации, и отнюдь не европейской.

Пяц, короли и рыцари – все это фигуры в своего рода шахматах, родина которых – Индия. Это свойство Фу, аналогичное роли нуля в арабских цифрах, не является ли доказательством восточного происхождения? Эмблема, озаглавленная «Храм» (*La Maison de Dieu*), являет нашему взору дом, разрушенный ударом

молнии и превращающийся в руины. Уберите надпись, которая, очевидно, является современным извращением – и что тогда перед нами, если не Запустение, символ катастрофы, карта дурного предзнаменования?

Возьмите снова карту Смерть, под номером XIII в ряду символов. Представление о злополучии, связанном с числом XIII, по своей природе восточное, а тот факт, что эмблематические козыри пронумерованы, так сказать, снизу вверх, подобно тому, как некоторые азиатские алфавиты пишутся справа налево, может скрывать аналогичную интерпретацию.

Некоторые объясняют слово «Тарокки» (*Tarocchi*), или Таро, как означающее «Королевскую дорогу жизни», и утверждают, что это слово составлено из слова «Tar», означающего *дорогу*, и «Ro», «Ros» или «Roe», что значит *король, королевский*. Эта этимология столь же вероятна, как и следующая, хотя и не ничуть не более удовлетворительна.

«Эта книга (книга судьбы, священная игра), по-видимому, была названа «А-рош» (*A-rosh*) от «А» (учение, наука), и «Рош» (Меркурий), что в сочетании с артиклем «Т» означает синопсис учения о Меркурии. Но поскольку *rosh* имеет также значение начала, слово «та-рош» использовалось для обозначения его космогонии. И точно так же *Этотия* («История времени») была заглавием его астрономии. Возможно, Атот, которого принимают за одного из царей и сына Тота, является лишь плодом воображения и на самом деле обозначает историю египетских царей».



МИР.

Парижская колода Таро,
около 1500 г.